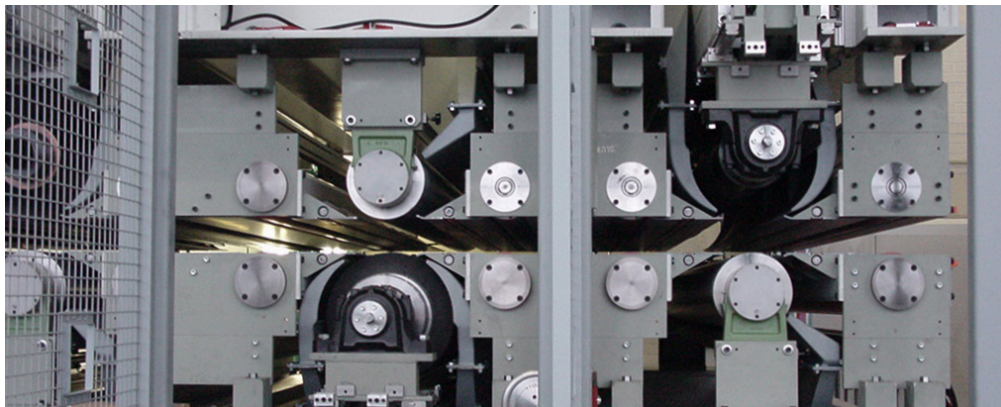


## SFA® Superfinish

Bürstenwalzen-Schleifmaschine  
Brush Roller Sander



### Merkmale

Deutsch



- > Oben- und / oder untenschleifend
- > Einfacher Anbau
- > Vorschubantrieb und Höhenverstellung über bestehende Maschine
- > Pneumatisches Fail-Safe-Bremssystem für Schleifmotoren
- > 6 - 10 fache Betriebskosteneinsparung gegenüber Schleifbändern
- > Ökonomischer Oberflächenfinish entsprechend Korn 220/240
- > Bis 30% weniger Lackverbrauch (Toluoltest)

### Technische Daten

- > Einstellbare Oszillationsfrequenz
- > Einstellbarer Oszillationsweg
- > Produktionsgeschwindigkeiten bis 84m/min
- > Einstellbare Schnittgeschwindigkeit
- > Motorisierte Höhenverstellung der Bürstenwalzen
- > Integrierte Bürsten-Abziehvorrichtung
- > Bürstenwalzenstandzeiten 2-4 Millionen Laufmeter
- > Arbeitsbreiten: 1'300 / 1'600 / 1'900 / 2'200 / 2'600 / 2'800 / 3'200mm

### Features

English



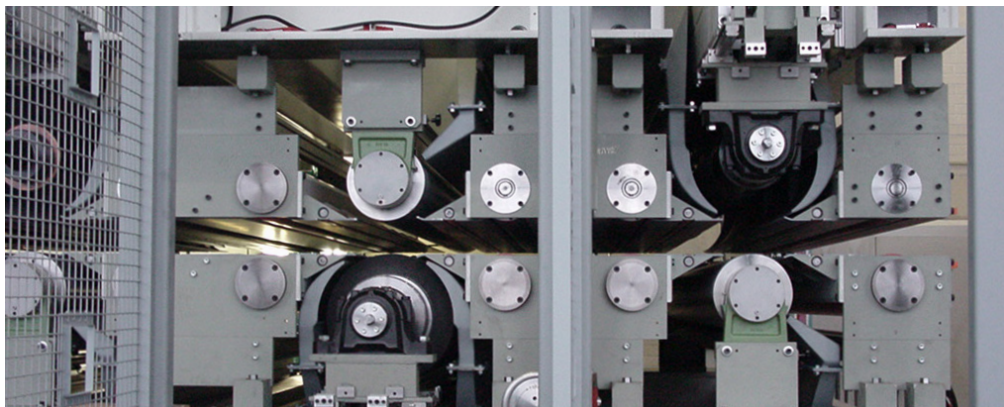
- > Top- and / or bottom brushing
- > Easy attachment
- > Conveyor drive and height adjustment from the existing sander
- > Pneumatic fail-safe brake system for sanding motors
- > 6 to 10 times less operative costs compared to abrasive belts
- > Economical surface finish corresponding with 220/240 grit
- > Up to 30% lacquer savings (Toluol test)

### Technical Data

- > Adjustable oscillation frequency
- > Adjustable side movement
- > Production speed up to 84m/min
- > Adjustable cutting speed
- > Motorized height adjustment of brush rollers
- > Built in cutting device for easy trimming
- > Life time of brush rollers 2 to 4 million running/m
- > Working widths: 1'300 / 1'600 / 1'900 / 2'200 / 2'600 / 2'800 / 3'200mm

SFA® Superfinish

Máquina rodillo abrasivo  
шлифовальный станок с щеточными валами



#### ПРИЗНАКИ

Russian



- > Возможность шлифования сверху и (или) снизу
- > Простота установки
- > Привод подачи / регулирование по высоте с основного станка
- > Пневматическая тормозная система повышенной надёжности для шлифовальных двигателей
- > Сокращение производственных издержек в 6-10 раз по сравнению со шлифовальными лентами
- > Экономичная финишная обработка поверхности эквивалентная зернистости 220/240
- > Сокращение расхода лака до 30% (при испытаниях с толуолом)

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- > Регулируемая частота колебаний
- > Регулируемое направление колебаний
- > Скорость производства до 84м/мин
- > Регулируемая скорость резания
- > Моторизованная регулировка высоты щеточных валов
- > Встроенная система съема щеток
- > Срок службы щеточных валов – 2-4 миллионов погонных метров
- > Рабочая ширина: 1'300 / 1'600 / 1'900 / 2'200 / 2'600 / 2'800 / 3'200 мм

#### Características

Spanish



- > Com rectificação superior e / ou inferior
- > Montagem fácil
- > Accionamento de avanço e ajuste vertical através da máquina existente
- > Sistema de travagem pneumática Fail-Safe para todos os motores de rectificação
- > Os custos operacionais relativos às correias abrasivas reduzem-se a um sexto
- > Acabamento económico da superfície conforme uma fineza de grão de 220/240
- > O consumo de verniz é reduzido por até 30% (teste de tolueno)

#### Dados Técnicos

- > Oscilação ajustável
- > Cilindro oscilante de escova, ajustável
- > Velocidades de produção de até 84m/min
- > Velocidade de corte ajustável
- > Ajuste vertical motorizado dos cilindros de escova
- > Dispositivo integrado para desmontar as escovas
- > Vida úteis das escovas de 2-4 millions metros percorridos
- > Área de trabalho: 1'300 / 1'600 / 1'900 / 2'200 / 2'600 / 2'800 / 3'200mm